



Technische Liefervorschrift Technical delivery specifications

Verpackung Packing of the Goods

Beladevorschrift / Regulation for loaded:

1. Frachtbrief und Lieferschein mit Gewichtsangabe, alternativ kostenlose Wiegekarte, Abnahmeprüfzeugnis gemäß Stahl - Vorschrift
1. Waybill and Delivery note with declaration of weight , free weight card, Inspections certificate according technical delivery specification.

2. Bunde mit Kanthölzern unterlegt und seitlichen Zwischenraum für unkompliziertes entladen
2. Bundle with scantling underlaid and Material space between for uncomplicated discharge.

3. Unterleghölzer mindestens 100 x 100 mm
3. Scantling min. 100 x 100 mm.

4. Bundabstand seitlich mindestens 100 mm
4. Bundle distance laterally min. 100 mm.

5. Maximal 2 Bunde übereinander, Kanthölzer untergelegt
5. Maimal 2 Bundle one above the other, Scantling underlaid.

- 5.1 **Alternativ bei Rundmaterial / Alternately with round material:**
Es ist eine Beladung der Bunde mit unbeschädigten und geprüften Mehrwegtragegurte gem. EN 1492 + CE-Zeichen möglich.
- 5.1 *It is a loading of the bundles with undamaged and tested reusable risers according to EN 1492 + CE-Label possible.*

6. Rundmaterial: Bundgewicht **min. 2000 Kg; max. 3800 Kg.**
Flachmaterial: Bundgewicht max. 2400 Kg.
Die Bunde sind mit Signode-Band zu bündeln, alternativ mit Draht.
Bei einer Bündelung mit Draht, dürfen die Drahtenden nicht zu einer Verletzungsgefahr führen.
6. Roundmaterial: Bundle weight **min. 2000 Kg; max. 3800 Kg.**
Flatmaterial: Bundle weight max. 2400 Kg.
The Bundle should be combined with Signode-band, alternatively with wire.
At a bundle with wire, may the wire end result in no injury.

7. Je Bund eine Etikette mit Angaben der Qualität, Chargen - Nr., Abmessung und Gewicht
7. Each bundle with a label. Details of quality, batch-no., dimensions and weight.

8. Farbkennzeichnung, siehe TL_Farbkennzeichnung-Rohmaterial.
8. Colour labeling: See technical delivery specifications "Colour labeling - Raw Material".

9. Strikte Chargentrennung
9. Strict separation batches.

10. Restlängen separat gebündelt
10. Rest lengths separately bundled.

11. Flachmaterial muss übereinander gestapelt sein, es darf beim öffnen der Bunde nicht auseinander fallen
11. Flatmaterial must be above the other stacked, when opening the bundle do not fall apart.



Technische Liefervorschrift Technical delivery specifications

Verpackung Packing of the Goods

LKW - Vorschrift / Truck - Regulation:

1. LKW - Höhe max. 4 m
1. Truck height max. 4 m.
2. LKW muß von oben durch Kran entladbar sein
2. Truck must be unloaded by crane from above.
3. Ladefläche max. 1,2 m hoch, Breite ca. 2,5 m
3. Loading area max. 1,2 m high, width ca. 2,5 m.
4. Die hintere Tür (oder Bordwand) muß sich ganz öffnen lassen
4. The rear door must be open fully.

Änderungen / Changes:	25.02.2011 - Pos.Nr.6: Bundgewicht max.3500Kg 25.02.2011 - Pos.Nr.6: Bundle weight max. 3500 Kg. 25.02.2011 - Pos.Nr.11: Neu angelegt. 25.02.2011 - Pos.Nr.11: New created. 22.10.2013 - Pos.-Nr. 6: Rundmat. / Flachmat. getrennt, bei Flachmat. Gewicht reduziert. 22.10.2013 - Pos.Nr. 6: Roundmat. / Flatmat. Separated, and be Flatmeat. Reduced weight. 22.10.2013 - Pos.Nr. 8: Farbkennzeichnung-Rohmaterial. 22.10.2013 - Pos.Nr. 8: Colour labeling - Raw Material. 03.07.2015 - Spezifikation überarbeitet de-en / revised specification de-en. 15.02.2018 - Pos.Nr. 5.1: Neu angelegt / New created. 15.02.2018 - Pos.Nr. 6: Bundgewicht bei Rundmaterial - min. hinzu, max. geändert. 15.02.2018 - Pos.Nr. 6: Bundle weigth at round material - min. in addition; max. changed.
----------------------------------	--

Maßgebend ist der deutsche Text. // Only the German Language Version of this Text shall be Binding.

Geändert modified: 15.02.2018
Lüftl

Freigegeben / Released: 15.02.2018
Schmidbauer

Dieses Dokument ist ohne Unterschrift gültig // This document is vail without signature.